



De sydslesvigske løver jagter nu EM-guldet

I en løveflok er det hunløverne, der går på jagt. Det gør de i flok, for løverne ved godt, at de sammen nærmest er umulige at stoppe.

Sydslesvig har en løveflok. Det er landsholdsspillerne, der bærer de to slesvigske løver på trøjen, og fra i år har Sydslesvig også et kvindelandshold i fodbold.

De mødtes søndag for første gang, for at træne sammen, og de har sat sig store mål, når de i 2024 spiller deres første store turnering - Europeada.

Mindretallet europamesterskab spilles nemlig i grænselandet næste år.

- Og vi vil nå så langt som muligt. Vi vil vinde det her europamesterskab, fastslog Holger Bruhn, holdets teammanager, da han bød spillerne velkommen søndag.

Ambitionerne er høje, men det gælder også for turneringens sportslige niveau, hvilket Holger Bruhn ligeledes fastslog.

Han understregede desuden, at tidsrammen er meget knap. Normalt har et hold fire år til at gøre klar til en turnering som Europeada. Men grundet Corona og de dertilhørende forandringer i spilleplanerne, har det nyindrettede sydslesvigske kvindelandshold kun ét år, inden de spiller turneringen.

- Det bliver ikke nemt, men vi er overbeviste om, at det kan lade sig gøre. For os handler det nu om at vokse sammen. Vi skal være åbne og vi skal lære hinanden at kende. Vi skal tale sammen, lære nye navne og holdkammerater at kende. For vi kommer til at leve på holdånden, lød det fra Holger Bruhn.

Han mindede samtidig om, at Europeada i 2024 spilles på hjemmebane i grænselandet. Det betyder, at familie, venner og ikke mindst mindretallet står bag landsholdet for at støtte dem op til og under turneringen. Ordene faldt i IF Stjernens klubhus, hvor holdet holdt møde op

til deres første fælles træningsenhed. Men inden holdet kom ud på græsset, fik de både motivationstaler og praktiske informationer.

Sidstnævnte kom blandt andet fra holdets fysioterapeut Sandra Hybsz og holdleder Simone Bruhn, der er den praktiske gris på den seks personer stærke stab omkring landsholdet.

Ruwen Möller, SDU og SSFs Europeada-projektleder deltog også søndag eftermiddag. Han orienterede om selve turneringen, som han selv har deltaget i både som spiller og som teammanager.

Han fortalte blandt andet om rammebetingelserne for spillerne og om flere praktiske hensyn. Men han kom også ind på ting som åbningsceremonien, hygge og den kulturdag, der altid følger med til et Europeada. Rammeprogrammet fik landsholdsspillerne til at smile, men ude på græsset fastslog træner Henrik Nissen hurtigt:

- Lige nu skal vi glemme alt om det. I første linje handler det her om at spille fodbold. Det er, hvad vi skal koncentrere os om.

Ser lovende ud

Motivationen blandt spillerne var til at føle på, da de søndag trænede sammen for første gang. Og ifølge flere af tilskuerne på pladsen, så det fodboldmæssige niveau blandt de sydslesvigske løver også meget lovende ud. Det vil sige, at ambition, motivation og potentiale ikke fejler noget, men alligevel er der lang vej til Europeada-guldet.

For inden vores løver i flok går på EM-guld jagt sammen, skal de finde sammen. Det bliver udfordringen de næste måneder, som bliver spændende at følge med i.

Følg de sydslesvigske landshold - både herre og kvinder - på Instagram og Facebook.

Mød trænerne på side 8



03 SSFs Årsmødeudvalg inviterer til evalueringssmøde



04 Med og uden bål: Sankthans i Sydslesvig



05 Fra Flensborg til Viborg: DGI Hærvejsløbet 2023



07 Fem dage med cirkus i Kappel Børne- og Ungdomshus

UGEN DER KOMMER

30.
Flensborg AHØJ 2023: Kulturfest fra 12-23 ved havnen i Flensborg
1.
SSF Holtenå: Vandretur i Hytten bjerge, kl. 12.30 i privatbiler fra **Holtenå Forsamlingshus**
Aktive kvinder: Vadehavstur til Langnæs
SSF Moldened: Patchwork, kl. 14.00 - 18.00, tilmelding til Alice Richter
SSF Satrup/Havetoft: Barfußpark Schwackendorf, kl. 10.00 fra parkeringspladsen, tilmelding til Kerstin Hansen
Flensborg AHØJ 2023: Kulturfest fra 10.30-22 ved havnen i Flensborg
2.
Flensborg AHØJ 2023: Kulturfest fra 10-17 ved havnen i Flensborg
3.
Harreslev Kvindeforening: Kaffeklub på **Harreslev-Kobbermølle Danske Skole** kl. 14.30
4.
SSF Hovedstyrelse: Afholdes på **Flensborghus**, store sal kl. 18.30
Skovby seniorklub: Grilleftermiddag, kl. 16.00
Bøglund seniorklub: Spilleeftermiddag, kl. 14.30 - 17.30, i forsamlingshuset
6.
SSF Store Vi- Vanderup: Hyggeaften, Mødelokalet 13-16
SSW Sild: Sybilla Nitsch inviterer til træffetid, **SSWs gruppekale i Vesterland**, kl. 17-20

Hofkultur 2023: Anmelderrost JJ Paulo på parkeringspladsen



14. JULI

Som del af Hofkultur 2023 præsenterer Sydslesvigsk Forening sammen med Sydslesvigs danske Ungdomsforeninger anmelderoste JJ Paulo, der spiller på Flensborghus' parkeringsplads den 14. juli 2023 kl. 20:30. Afrikansk musik nyder en enorm popularitet i hele verden, og det er kun et spørgsmål om tid, før JJ Paulo gør det samme. Velkommen til lyden af Afrika! Blodet er afrikansk, sindet er midtjysk - og hans musikalske udtryk og showmanship på scenen er af så høj international kvalitet, at den anerkendte BBC RADIO vært Raffaella Coleman udtrykte: "JJ, you are an absolute star and when you blow up don't forget about us". JJ Paulo er født i Tanzania, hvor musik og dans ofte er et kollektivt anliggende og hvor alle deltager. Sådan er det også til JJ Paulos koncerter. Her leveres afrikanske rytmer med selvtilid, charme, humor og ikke mindst utrættelig energi, som resul-

terer i smil, grin og ild i fødderne hos publikum. At være til en af JJ Paulos koncerter er som at få et kys af afrikansk kultur - en kultur Paulo ønsker at sprede i hele verden. Paulo har netop udgivet sin tredje ep "JORAM", som er blevet modtaget med et væld af roser fra blandt andet BBC Radio, MTV Africa og KEXP. I Danmark er JJ Paulo gået fra at være en upcoming musiker til at blive en etableret musiker. Vejen hertil gik via et udsolgt Lille Vega i 2021, samt koncerter på Roskilde festival 2022, Go' morgen Danmark og en optræden til FIFAe nationscup finalen i Bella Arena. Højdepunktet kom dog i efteråret 2022, hvor JJ Paulo formåede at fylde Store Vega. 2023 er året, hvor Paulo begynder sin lange rejse mod et internationalt gennembrud. Han har allerede fået international anerkendelse for sin musik i form af et interview og optræden på det Seattle baserede KEXP (2.3 mil-

youtube subscribers). Derudover er han blevet interviewet og spillet på BBC RADIO ad flere omgange, og den 20. januar 2023 spillede JJ Paulo ved Eurosonic festival (Europas største branche-festival).

Billetter:
www.ssf-billetten.de, tlf. +49 461 14408125, SSFs sekretariat, Aktivitetshuset, sh:z Ticketcenter, Nikolaistr. 7, Flensborg, Reisebüro Peelwatt, Marie-Curie-Ring 39, Flensborg, eller ved indgangen.

Arrangører:
Sydslesvigsk Forening (SSF), Flensburger Hofkultur & Sydslesvigs danske Ungdomsforeninger (SdU)

Ugeavisen Sydslesvig

Udgiver: Flensborg Avis
Redaktion:
Sydslesvigsk Pressetjeneste ved Sydslesvigsk Forening og Sydslesvigs danske Ungdomsforeninger
Flensborghus
Nørregade 76,
D-24939 Flensborg
Telefon +49 461 14408-120, -122, -230, -233
www.ugeavisen-sydslesvig.de
redaktion@ugeavisen-sydslesvig.de

Personlig snak med Sybilla Nitsch



06. JULI

Sybilla Nitsch inviterer alle interesserede til en træffetid på Sild. Her kan der drøftes politiske emner i en personlig samtale. Træffetiden holdes den 06. juli 2023 fra klokken 17 til 20. Mødet holdes i SSWs gruppe-lokale i Vesterland (Alte Post Stephansstr. 6a). Tilmelding sker via Sybilla Nitschs kontor per mail til marlene.christiansen@ssw.de eller telefon på 01731862714.

Spærret parkeringsplads



FLENSBORGHUS

På grund af asfaltering er parkeringspladsen på Flensborghus spærret fra den 17. til og med den 21. juli 2023. Det vil sige, at det i det tidsrum ikke er muligt at parkere på pladsen. Den er komplet afspærret.

Fælleskørsel til gudstjeneste i Harreslev

Der er cykeltur til gudstjeneste i Harreslev Danske kirke søndag d. 02.07.2023 kl. 11:30. For dem der cykler er der afgang fra Valsbølhus kl. 10:25.

For dem der kører i bil er der samkørsel fra Valsbølhus kl. 10:55. Tilmelding til præsten 04639 823 eller skou@kirken.de

Gudstjenester

Fredag, 30. juni 2023

FL Sct. Hans kl. 17:30 Strelow *spaghettigudstjeneste*

4. efter trinitatis | 2. juli 2023 | Luk. 6,36-42

Egernførde kl. 10 Brask

FL Ansgar Kirke kl. 10 Saxbjørn

FL Helligåndskirken kl. 10 Knudsen *Gud & Grill*

FL Sct. Hans kl. 10 Strelow *havevandring v. Braun*

FL Sct. Jørgen kl. 10 Egeris

Frederiksstad kl. 10 Heide-Jørgensen *børnegudstjeneste (kun med tilmelding)*

Harreslev kl. 11:30 Saxbjørn

Jaruplund kl. 10 Vetter

Lyksborg kl. 11:30 Mogensen

Rendsborg kl. 11:30 Brask

Satrup kl. 10 Mogensen

Slv. Slotskirken kl. 14 Berg

Tønning kl. 14:30 Hammer

Valsbølhus se Harreslev *cykelgudstjeneste til Harreslev*

Vesterland kl. 10:30 Hansen *dansk-tysk gudstjeneste*

Onsdag, 5. juli 2023

Egernførde / **Sydstranden** kl. 18:30 *Vogel med efterfølgende picnic*

FL Sct. Hans kl. 19 Strelow *hverdagsgudstjeneste/konfirmandindskrivning*

Se også dks-folkekirken.dk/gudstjeneste

SSFs Årsmødeudvalg inviterer til evalueringsmøde



OPTIMERING

Onsdag den 12. juli kl. 18:00 inviteres til evalueringsmøde på Flensborghus. Årsmøderne 2023 bliver evalueret, og alle er velkomne til at deltage. Anabel Pontoppidan og Victoria Probst-Linde, der er elever på Duborg-Skolen og har holdt ungdomstaler i hhv. Flensborg og Kappel, fortæller om års-

møderne i Flensborg. Der ses tilbage på de forskellige arrangementer omkring Årsmødet 2023. Man får også mulighed for at komme med ris og ros, og der bliver en kort orientering om ideer og tiltag i forhold til Årsmøde 2024 fra Årsmødeudvalget - og der bliver serveret håndmadder. Se dagsordenen

på syfo.de under Årsmøde 2023. SSFs Årsmødeudvalg med formanden Tim Frogier, glæder sig til at fortælle og få input og feedback.

Der bedes om tilmelding til Simone Bruhn, pr. mail til simone@syfo.de eller på tlf. 0461-14408-117 seneste den 7. juli af hensyn til forplejningen.

Folk i haven: Husk tilmelding til supper



I seneste udgave af Ugeavisen manglede der en vigtig information i artiklen om "Folk i haven".

Der følger nemlig flere lækre sommersupper med til arrangementet - og der er af den grund brug for tilmelding. Det skal ske inden den 29. juni enten pr. mail til flamt@syfo.de eller pr. telefon til 0461-144 08 156/155.

Arrangementet "Folk i haven" er et samarbejde mellem Christian Lassens Minde Museum og SSF Flensborg Amt. Arrangementet er en hyggelig sommerferieoptakt i den dejlige have på gården i Jardelund med kaffe og kage, folk-koncert og sommersupper. Det finder sted søndag den 9. juli.

Museet, som ligger Kupfermühlenweg 4 i Jardelund, åbner allerede kl. 14:00. I det gamle køkken serveres der kager, og der er kaffe på kanden. Derudover kan man nyde en tur igennem tiderne og se, hvordan

en dansksindet familie levede i grænselandet for over 100 år siden. I år er der fokus på moderen Lena Lassen, der var en unik kvinde. Hun blev 99 år gammel. På staldens loft vises en ny flot udstilling om denne usædvanlige kvinde med fotos, citater og genstande fra hendes lange liv.

Kl. 16:00 giver det danske band OHein Trio en koncert og spiller med godt humør traditionelle irske og skandinaviske folksange og melodier. Der er alt fra jigs, reels, barndances, polkas, mazurkas til traditionelle ballader og sange. Der regnes med,

at vejret bliver godt, så der kan hygges ude i haven. Ellers er der mulighed for at rykke ind i stalden.

I koncertpausen er der mulighed for at købe suppe for 4,- euro og nyde maden f.eks. i museets krostue eller ude mellem æbletræerne. Der kan vælges mellem en svensk sommersuppe og en græskarsuppe.

OHein Trio består af Pia Hein O'Driscoll (concertina), Brian Hein O'Driscoll (mandolin, guitar, logjan og vokal) og Thomas Eoin O'Driscoll (bodhrán og vokal).

Billetter koster 15 euro/ 10 euro for medlemmer. Børn gratis og billetter fås her:

SSF Flensborg Amt, Norderstr. 74, Flensborg, tlf. +49 461 14 40 81 55, www.ssf-billetten.de, SSFs sekretariat tlf. +49 461 14 40 81 25, Aktivitetshuset, sh:z Ticketcenter, Nikolaistr. 7, Flensborg, Reisebüro Peelwatt, Marie-Curie-Ring 39, Flensborg, og ved indgangen.



Morgensang udvikler sig til fast tradition



OPSTART

Siden efteråret 2022 inviterer SSF Flensborg By og Centralbiblioteket til morgensang på biblioteket. Det foregår i læsesalen, hvor der er dækket op til morgenkaffe, rundstykker og en masse sang. For inden ganen forkæles, er det ørernes tur. Ideen bag arrangementet er, at weekendens travlhed startes op med glade toner fra ligesindede - det vil sige sangglade. SSFs sangbog og Højskolesangbogen ligger fremme og Nikolai Lengefeldt fra projektet Oplev Sydslesvig sidder klar ved klaveret.

Arrangementet holdes på en

lørdag en gang om måneden. Det starter klokken 9:30, og i begyndelsen var fremmødet ret beskedent.

Men SSF og biblioteket besluttede i fællesskab at holde fast i arrangementet, hvilket viste sig at være den helt rigtige beslutning. Deltagertallet er gået pænt op, og det hyggelige arrangement har udviklet sig til noget, der nemt kunne blive til en fast tradition.

Næste morgensang-arrangement holdes 14. oktober. Det er gratis at deltage.

Yderligere datoer: 4.11., 16.12. og 06.01.2024.



150 børn vil gerne kunne klatre



STØTTE

Lyksborggade Børne- og Ungdomshus' børneråd har i flere år udtrykt deres store ønske om et klatrestativ, men desværre har huset manglet de økonomiske midler til at realisere dette ønske. Takket være en betydelig donation på 6.700 euro fra TM-fonden i foråret, er de kommet et langt stykke ad vejen - men for at nå helt i mål har de dog brug for lidt hjælp endnu.

- Vi bliver selvfølgelig rigtig glade for enhver donation. Alle beløb, om de er store eller små, hjælper jo med at kunne reali-

sere projektet. Alle er velkomne til at dele linket med venner og familie eller på deres sociale netværk, lyder det fra Lyksborggade BoU.

Har man lyst til at støtte huset i at opfylde børnenes ønske, kan det gøres her:





Med og uden bål: Sankthans i Sydslesvig



I weekenden blev der igen holdt sankthans - også i Sydslesvig. Men modsat i Danmark, var der ikke afbrændingsforbud syd for grænsen. Tørken og den dermed forbundne brandfare, havde dog ikke lagt mærke til landegrænsen. Derfor var det også syd for grænsen uvist, hvorvidt sankthansfesten kunne finde sted, som sædvanlig.

Forskellige løsninger

Inden sankthans havde flere distrikter meldt ud, at de holder den traditionelle fest, der i mange distrikter er en vigtig begivenhed. Nogle få af dem besluttede på grund af brandfaren at aflyse festen. Flere steder klarede man sig uden bål og andre steder, hvor det var forsvarligt, holdt man fast i bålet. Det var for eksempel ved Flensborg Roklub, hvor SSFs distrikt nord var gået sammen med Sortevejs Børne- og Ungdomshus om at holde arrangementet. Klubhuset ved stranden i Ostseebad i Flensborg dannede rammen for hygge med grillpølser, boller, drikkevarer, fællessang, en koncert, en ungdomstale og bål på et afspærret område ved strandens vandkant.

I Hatsted havde SSF Hatstedt, SSF Husum og spejderne inviteret til fest, men her undlod man at tænde for bål. De gjorde en dyd ud af situationen og lavede insekthoteller af det træ, der normalt bruges til bålet. På Hans Helgesen-Skolen i Frederiksstad håbede man for første gang i mands minde på regnvejrtil sankthans. Forgæ-

ves. Derfor holdt SSF, skolen og de andre danske foreninger og organisationer sankthansfest uden bål. Der var forinden en del bekymringer for, om folk ville komme trods manglen på bål, det viste sig at være uberetiget. Festen blev en af de bedste besøgte sankthansfester på stedet. Omkring 200 deltagere var med, og de nød godt af alt det, arrangørerne havde sablet på benene. Der var nemlig grillmad, drikkevarer, salatbuffet, fodbold, snobrød (over grillkul i et bålfad i et sikret område), en båltale samt underholdning ved Anders Munch, som er et fremragende Kim Larsen kopiband.

Hjælp fra brandvæsen

I Mysunde er sankthansfesten også blevet til lidt af en folkefest. SSF Slesvig og Slesvig Roklub stod sammen for arrangementet, der var noget af et tilløbsstykke.

Også her blev der inden drøftet, om det var forsvarligt at tænde for bålet. Men her hjalp brandvæsenet til, så bålet kunne tændes på forsvarlig vis. Det problem var altså løst forholdsvis hurtigt. En langt større diskussion opstod om, hvorvidt bålet skulle have en heks. På den ene side blev der argumenteret, at hekseafbrænding er upassende i forhold til den historiske kontekst. På den anden side er der for manges vedkomne tale om en uskyldig tradition, der snarere skal fejre lyset og holde det onde væk. Resultatet i Mysunde blev, at bålet fik en vældig kønsneutral heks, som fløj til Bloks-

bjerg i Harzen sammen med alle de andre hekse. Derimod var der slet ingen diskussion om, at man selvfølgelig skulle synge midsommervisen "Vi elsker vort land". Samtidig gik piger i alle aldre rundt med blomsterkranser i håret, som var de trådt direkte ud af et romantisk maleri. På den måde blev sankthansfesten i Mysunde meget traditionel. Og så alligevel ikke. Båltalen blev nemlig holdt af fire elever fra A. P. Møller Skolen. De "slammede" talen. Det vil sige, de fremførte den som poetry slams, hvilket vakte stor jubel hos de omkring 120 gæster, og der går rygter om, at de fire vist allerede er blevet bestilt igen til et andet arrangement.

Optakt til sommerferien

Flensborg Yacht Club var ligesom mange andre, ramt af det tørre sommervejr. Her havde klubben stablet træet op, så der var lagt op til det store bål. Det blev dog ikke tændt, hvilket ikke gjorde noget ved den gode stemning. Klubbens festudvalg havde sat gang i grillen, som var placeret på et ufarligt sted, og med en fin deltagelse og masser af hygge blev det til en herlig sommeraften i lystbådehavnen. Lige den helt rigtige optakt til sommerferien. For sejlerfolket er det vedvarende sommervejr på mange måder grund til glæde. Mange af dem drager i sommerferien i flere uger ud på sommertogt med familien. Og hvad kunne være bedre end en tur i det sydfynske øhav ved strålende solskin?





En lille bid af Frankrig - DGI Hærvejsløbet 2023

Igen i år samledes en imponerende mængde cyklister til DGIs Hærvejsløb. Hele 5600 ryttere fordelt på 11 ruter over hele Danmark stod i lørdags klar til at træde i pedalerne. En af disse ruter havde som altid afgang fra Flensborg og med det perfekte vejr som kulisse, begav ca. 460 ryttere sig ud på en 300 kilometer lang rute fra Flensborg til Viborg.

I år var der dog også en ekstra gnist af spænding i luften. Årsagen til denne ekstraordinære stemning var at Hærvejsløbet officielt er blevet en del af den internationalt anerkendte løbsserie L'Etape by Tour de France, hvilket gav deltagerne mulighed for at opleve Tour de France-magien for en enkelt dag.

Før startskuddet lød, blev der skabt en fantastisk atmosfære ved Flensborghus med flot pynt, en cyklende DJ og en lækker kaffebar i gården. Dette blev muliggjort takket være indsatsen fra René Lange, idrættskoordinator for SdU, og en dedikeret gruppe af hjælpere som stod tidligt op, for at markere ruten, afspærre gader, arrangere morgenmad og sikre, at alt forløb smidigt.

Magien ved Tour de France

Startstedet i Flensborg havde fået fornemt besøg af et velkendt ansigt i cykelsporten. In-

gen ringere end Djævelen fra Tour de France, Didi Senft, var til stede for at skabe den helt rette stemning. Siden 1993 har Didi været en fast figur ved Tour de France iført sit ikoniske røde djævelkostume og bevæbnet med sin karakteristiske trefork. Nu stod han klar i Flensborg til at sende de spændte cyklister afsted.

Klokken 07:00 blev løbet så skudt i gang og der lå nu 300 km på landevejen inden rytterne nåede i mål i Viborg. Grundet Tour de Frances internationale islæt havde løbet også tiltrukket ryttere fra lande som Norge, Holland, Polen og Ukraine til at deltage i Flensborg. Undervejs på cyklen var der også mulighed for at deltage i tidtagning, så man kunne kæmpe med om de officielle Tour de France-førertrøjer.

En festlig afslutning

Mange trætte ben senere, sluttede dagen i Viborg, hvor alle 11 ruter endte. Nu var der lagt op til en stor fest, men først skulle vinderne kåres til den officielle podieceremoni. Her blev der uddelt førertrøjer, den prikkede trøje og selvfølgelig den gule trøje til den rytter, med den hurtigste tid. Hærvejsløbet 2023 vil blive husket som en spektakulær begivenhed fyldt med spænding og glæde.



Slesvig gaming-liga

Mange gange sættes der stadigvæk spørgsmålstegn ved alt der omhandler begrebet esport. Derfor har Kreisjugendring Schleswig-Flensburg e.V. (KJR) igangsat et projektforbud, fra maj til juli, der har til formål at synliggøre og oplyse om emnet.

Projektet

Det centrale punkt i projektet er at fremme fælles spil og det at være fælles om noget. Dette er også del af regelsættet – både træningen og kampene skal finde sted i fællesskab. Det er vigtigt for KSJ at de unge mødes fysisk for at træne og spille kampene – og ikke sidder hver for sig foran deres computer på værelserne derhjemme. Supplerende til selve spillene, tilbyder KJR gennem hele projektforbudet, også emnerelaterede kurser som bl.a. mediebrug, afhængighed og ernæring. For at skabe de samme forudsætninger, har KJR sørget for udstyret. De har uddelt op til fire gaming-kufferter per hold, der er udrustet med både den nødvendige hardware og software.

Holdene

Hele fem hold har tilmeldt sig projektforbudet: Feuerwehr Busdorf, Juz Schleswig, KJR, samt SdU holdene fra Slesvig og Nystadens BoU. Holdene

består af 3-5 spillere med en aldersfordeling på 13-27 år. I den officielle turnering blev skudt i gang, var der mulighed for at afholde træningskampe mellem de forskellige hold. Disse og også de senere turneringskampe bliver aftalt over en såkaldt discord-channel der styres af KJR.

Esport i SdU

SdU har afholdt to esport træner uddannelser for sine medarbejdere. Her var det blandt andet Ron Nittka fra Slesvig BoU, der havde taget imod tilbuddet.

- Uddannelsen var rigtig god og spændende, men efterfølgende var der ikke et konkret projekt i udsigt, siger Ron. Da han så blev gjort opmærksom på KJR projektet, tog han chancen.

- Det er første gang jeg for alvor kan bruge mit trænerkørekort. Jeg er sammen med drengene når de spiller og guider dem, når de har brug for det, fortæller Ron.

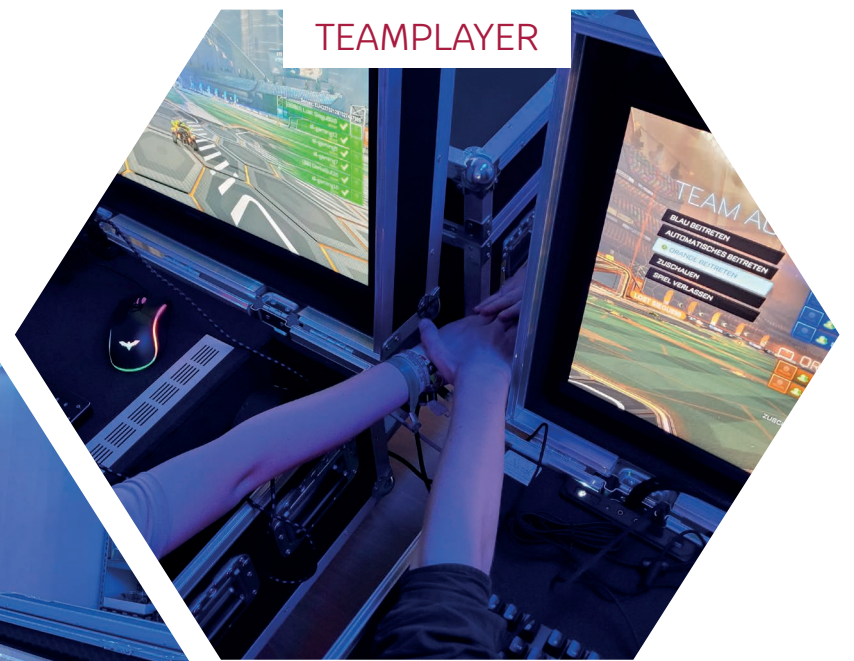
Turneringen

KJR har i forvejen fastlagt spilleregler og -setup. Det spillede

spil hedder Rocket League, et køretøjsfodboldspil og der dystes tre mod tre.

Turneringsfasen gik i gang i juni og Slesvig BoUs første mod-

stander var Nystadens BoU. Med spænding i luften begyndte kampen, og Slesvig holdet gav alt, hvad de havde. Fem runder blev spillet, og Slesvig BoU sejrede i imponerende stil. De vandt tre af kampene med overbevisende resultater på 9-1, 17-0 og 5-0. Imens kampene foregik, stod de andre unge i huset og heppede begejstret på holdet. Det var tydeligt, at fællesskabet og opbakningen mellem de unge var stærk. I anden runde



vandt Slesvig Ungdomshus også kampen mod Juz Schleswig og med endnu en overbevisende sejr havde de unge spillere på kun 13 år indtaget favoritrollen i turneringen.

Nu venter finalen i starten af juli på Scheersberg hvor Slesvig BoU skal kæmpe med alt, hvad de har for at hive sejren hjem.

Møde i SSFs hovedstyrelse



DEMOKRATISK

SSF indkalder til møde i Hovedstyrelsen, som holdes tirsdag den 4. juli. Denne gang mødes SSFs Hovedstyrelse på Flensborghus. Mødet starter kl. 18:30 og dagsordenen byder på følgende punkter:

1. Spørgetid for medlemmer af foreningen.
2. Mødet åbnes – beslutningsdygtighed.
3. Valg af dirigent.
4. Godkendelse af protokollen fra den 9. maj 2023.
5. Fastlæggelse af den endelige dagsorden.
6. Formandens beretning.
7. Humanitært udvalgs beretning v/ Birgit Messerschmidt. Drøftelse.
8. Danmarks-Samfundets an-

9. Opsamling på seminar-udflugt til Jelling. Drøftelse og konklusioner.
10. Nedlæggelse/fusion af distrikter. Orientering og godkendelse.
11. Nyt fra SSF's udvalg.
12. Eventuelt.
13. Lukket møde.

Disko for de unge var atter en succes

Arrangementet Ungdomsdisko fortsatte i lørdags sin succes med et fyldt Volksbad. Det eftertragtede arrangement trak en stor mængde børn og unge til sig, som var klar til at opleve en aften fyldt med fest, musik og glæde. Allerede ved åbningen af dørene strålede salen af liv og energi, og de unge strømmede ind for at deltage i festlighederne.

Med en elektrisk atmosfære og de nyeste hits pumpende ud af højtalerne, blev dansegulvet hurtigt fyldt med bevægelse og latter.

Dedikerede unge

Ungdomsdisko arrangeres af Nina Weissbeck, SdUs unge- og kulturkoordinant i samarbejde med SdUs ungeudvalg, der består af et fantastisk team af engagerede unge frivillige der dedikerer sig til at skabe relevante arrangementer for mindretallets børn og unge. Sammen med Volksbad formåede de igen at skabe en glitrende dansefest der ramte plet hos de unge.

Efter en uforglemmelig aften, fyldt med musikalske oplevelser og dansende sjæle, blev Ungdomsdisko i Volksbad Flens-



FEST

borg afsluttet med stor succes. Den store opbakning og entusiasme fra de unge er et klart bevis på, at Ungdomsdisko er et af de mest populære arrangementer for unge i området.

Ungeudvalget ser allerede frem til næste gang, og glæder sig til at fortsætte med at sprede glæde og festlig stemning blandt de unge i området.

En uge med cirkus Delectatio

af Katja Holz

Når en ægte klovn går i gang med at lave cirkus bliver børnene pludselig vidner til en helt anden verden. Et cirkus, som børn selv kan deltage aktivt i, er ikke noget de får tilbudt i Børne- og Ungdomshusenes dagligdag. Børnene i Kappel fik en smagsprøve af cirkuslivet i årsmødeugen fra 05.-09.06.2023.

Teoretisk afsæt

Baggrunden bag dette arrangement er den styrkede pædagogiske læreplan for dagtilbuddene fra Børne- og Undervisningsministeriet i Danmark, som også SdU's Børne- og Ungdomshuse skal leve op til. Centrale elementer for børns trivsel, læring og udvikling er eksempelvis leg, krop, sans og bevægelse ligesom kultur, æstetik og fællesskab. Læring i dagtilbud sker f.eks. gennem leg, relationer, planlagte aktiviteter og indenfor børnefællesskaber, som det pædagogiske personale sætter rammer for. Den styrkede pædagogiske læreplans mål er, at alle børn uanset alder, køn, social og kulturel baggrund kan udfolde, erfare og udforske sig selv og hinanden på kendte og nye måder samt at få tillid til egne kompetencer.

Aktivitetscirkus som omsætningsmål

Men hvordan kan en institution som et Børne- og Ungdomshus opnå disse mål? Især for Børne- og Ungdomshuse, der ikke ligger særligt centralt, er det svært at få tilgang til kulturelle tilbud uden for husene til børn fra 1. til 5. klasse. Lederen Lone Schneider fra Kappel Børne- og Ungdomshus besluttede derfor at finde et projekt, der gav mulighed for at samle tiltagene i ét. Valget faldt på aktivitetscirkuset Delectatio med klovnen Ørn.

- Det gør rigtig meget i den ret-

ning vi skal arbejde med. Børnene kan selv være aktivt deltagende i forskellige emner, siger Lone Schneider.

En sjov cirkusuge for børnene

Hele fem dage fik børnene fra Kappel Børne- og Ungdomshuset mulighed for at afprøve faldskærmleg, jonglere med bolde og tallerkener, pois, flagrende bånd, hulla hoop, hestedressur, rovdyr, STOMP og meget mere.

- Ugen var cool. Jeg kunne bedst lide den første dag med jonglering, fortæller Maja fra 5. klasse.

De første fire dage var opsat under forskellige emner. Her blev børnene inddelt i tre forskellige grupper ud fra deres alder.

- Jeg var i gruppe tre fra kl. 16-17. Først tænkte jeg, at det ikke var noget for mig, og kun for de små børn. Men så var det dejligt at være "lille igen" fortæller Sara fra 5. klasse.

Elli og Anna-Gretha fra 3.Klasse syntes godt om klovnen Ørn, - Udklædningen var lidt skør. Han havde så store sko på. Det var godt at der var så mange forskellige ting vi kunne lave. Nogen fik afprøvet ting, de ikke havde prøvet før,

- Det var sjovest at balancere, fordi man kunne lave, hvad man ville. Et hjul, gå som en ballerina og med en paraply fortæller Elise fra indskoling.

- Vi var i gruppen to. Det var rigtigt sejt at balancere og prøve akrobatik. Det øver og opbygger muskler. Man skal jo have det sjovt, siger Simon og Jonas fra 3. klasse.

- Forældrene vil se ting, der er

svære at lære, fortæller Jonas fra 3. klasse.

- Jeg var med til sommerfesten. Jeg var med til alt. Klovnen Ørn var rigtig sjov, fortsætter Michel fra indskolingsklassen.

Nogle børn kom også med kritik, Julian fra 3. klasse ville gerne have været lidt mere involveret i cirkusugens forløb,

- Ikke så meget program. Gerne mere medbestemmelse og øve mere på bestemte ting, forklarer han.

Selve opvisningen oplevede børnene også forskelligt.

- Alt var godt og vi var sammen forklarer Elise mens Simon og Jonas siger:

- Opvisningen kunne have været bedre. Alle var med på en gang. Det var for blandet og uoverskueligt.

Til sidst fik også forældrene og andre fremmødte lov til at afprøve deres cirkusfærdigheder. Nu var det børnene, som var blevet til små eksperter og sammen med klovnen Ørn viste de, hvordan øvelserne skulle gennemføres. Alt i alt var det en god og sjov cirkusuge, hvor børnene fik chancen for at skabe nye erfaringer, afprøve sig selv, udvikle nye kompetencer, styrke deres selvtillid samt understøtte de andre, for med opvisningen at opnå et fælles mål.



Efterlyst: Kan Sydslesvig hjælpe med at finde Sörens halvsøster?



SSF har fået en henvendelse fra Sören Hörlyk fra Sverige. Han

efterlyser en del af sin familie, der er fra Sydslesvig. Derfor vil Sören meget gerne i kontakt med nogen, der kender nærmere til mindretallet i Flensborg i 1950'erne og især møbelhandlerne Harre i Flensborg.

Sören Hörlyk er 79 år. Han bor i dag uden for Göteborg, men er født i Aarhus i Danmark i 1943. Han blev bortadopteret ved fødslen, hvilket han først fandt ud af som voksen.

I 1948 flyttede familien til Sverige, hvor Sören og familien efter eget udsagn har haft et godt liv. Det har dog siden Sören fandt

ud af, at han er adopteret, været ham et stort anliggende at få mere at vide om sin biologiske familie.

Nogle ting har Sören allerede fundet ud af. Blandt andet fik han for to år siden taget en DNA-test, der peger på et familiært forhold til Harre-familien. Han har også været i kontakt med Dieter Harre, der tilsyneladende er en fætter. Dieter Harre boede på det tidspunkt i Georgia i USA, men gik bort lige før julen 2022.

Sören har skaffet mange informationer gennem traditionel

slægtsforskning samt fra Burgerbyrå, Kirkegårdsforvaltningen og fra Flensborg Avis arkiver. Men der mangler stadig nogle brikker i puslespillet.

Han havde vist en halvsøster "Marion" Marie Gerdie Gisela, som var født i 1938. Hun omkom i et tragisk trafikuheld tre dage før sit bryllup i 1961. Artiklen stod i Flensborg Avis.

Sören har desuden oplysninger om, at han muligvis har en anden halvsøster ved navnet Ingrid. Hun er formentligt født mellem 1940-42. Han håber, at hun stadig er i live, for det er

hans største ønske at få kontakt med hende eller få mere at vide om hende. Efter mange års efterforskninger, føler han, at tiden er ved at løbe ud.

Søstrene gik formentligt på Christian Poulsens danske skole en gang i 1950'erne, og de var dansktalende.

Sören vil meget gerne i kontakt med nogen, der kan hjælpe ham videre. Hans mail er soren.horlyk@gmail.com, men Sören kan også fanges på telefon 0046707790521.



Henrik Nissen og Thomas Lodberg-Christensen: Klar til udfordringerne og fulde af ambitioner

Tekst af Tilla Rebsdorf

De andre frivillige ildsjæle, du har mødt her på Ugeavisens bagside, har stort set alle været personer, der har været i sving gennem flere år. Sådan er det ikke med de to, du møder i dag. Henrik Nissen og Thomas Lodberg-Christensen er to nye skud på "frivillighedstræet", der vil bruge deres sparsomme fritid på at stille med et kvindefodboldhold, der næste sommer skal forsvare de sydslesvigske farver.

Egentlig har de allerede fået så megen omtale, at en præsentation synes unødvendig, men her kommer den alligevel. Sydslesvigs landsholdstræner Henrik Nissen bor ved Sønderborg og er konsulent i et headhunterfirma mens assistent Thomas Lodberg-Christensen er skoleleder ved A.P-Møller-skolens fællesskole og bosat ved Husum. Og lige endnu en detalje. De har begge døtre, der elsker at spille fodbold. De bor altså ikke dør om dør, men det er ingen hindring for at de sammen skal udvikle og træne unge fodboldglade kvinder til næste års europamesterskab for mindretal, Europeadaen. Det er lidt af en mundfuld, de har sagt ja til.

Nok også lidt større end de lige havde forstillet sig, og så er det helt nyt land – eller bane – de betræder. Det er nemlig første gang, at Sydslesvig stiller med et kvindehold i denne turnering, og de er stolte over, at det netop var dem, der blev spurgt, om de var parate til at gøre en forskel. - Det er vi da! Ikke? Nu glæder vi os til at komme i gang. Vi har begge et stort konkurrencegen og kommer godt ud af det med hinanden, siger Henrik Nissen, der indrømmer at han er fodboldtosset og trives bedst på en fodboldbane.

- For mig er det også en mulighed for at kunne give noget tilbage af alt det, jeg har fået gennem alle årene, mens jeg stadig var spiller, siger Thomas Lodberg-Christensen. Optimismen og gejsten til at gøre en indsats for det frivillige arbejde i Sydslesvig fejler i hvert fald ikke noget, og den lyste ud af de to nyslåede fodboldtrænere, da Ugeavisen mødte dem i klubhuset ved IF Stjernen i Engelsby.

Kan ikke lade være

Det var i hvert fald ikke en opgave, de takkede ja til for pengenes skyld. Dem er der ikke mange af, og det er heller ikke

for at kunne få tiden til at gå. Til gengæld får de noget unikt tilbage: Glæden, når det lykkes at gøre det godt. Men der er også en ting mere – muligheden for at give kvindefodbolden det boost, som den fortjener, og det lige her i vores egen landsdel. Første samling er den 25. juni på banerne ved IF Stjernen, og da mange unge kvinder spiller i andre klubber, er det mest den strategiske side af opgaven, de er gået i gang med.

- Det er lysten til at gøre en forskel, der driver mig. Til at gøre en forskel for de piger, der gerne vil spille fodbold, siger Thomas Lodberg-Christensen.

- Jeg kan rigtig godt lide at udvikle spillerne. Som regel kan jeg se deres potentiale, inden de selv er klar over det, og når jeg kan få dem til også at se det, så kan vi udvikle noget stort, siger Henrik Nissen, der siden foråret har trænet i IF Stjernen. Ingen ved, hvordan det sydslesvigske kvindelandshold kommer til at klare sig i turneringen til næste sommer, men en ting er sikker. De er parate til at forlænge kontrakten til 2028, hvor det næste Europeada finder sted.



EUROPEADA